

1 Impormasyon ng Bata (paki-limbag):

Pangalan ng Bata (Huli, Una, Gitna)

Araw ng Kapanganakan (mm/dd/yyyy)

Adres ng Kalye

Lungsod

Estado

Zip Code

Telepono

2 Impormasyon sa mga Panganib at Benepisyo ng Bakunang Pfizer para sa COVID-19

Ang Bakunang Pfizer para sa COVID-19 ay inaprubahan ng Administrasyon ng Pagkain at Droga (FDA) para sa pag-iwas sa sakit na COVID-19 sa mga 16 na taong gulang at mas matanda. Ang bakuna ay pinahintulutan ng FDA para emerhensiyang paggamit sa mga 5 hanggang 15 taong gulang. Upang matuto nang higit pa tungkol sa mga panganib, benepisyo at mga epekto ng bakunang Pfizer, basahin ang Fact Sheet para sa mga Tatanggap at Tagapag-alaga para sa mga batang 5 hanggang 11 taong gulang o 12 taong gulang at mas matanda.

3 Pahintulot

Nabasa at naunawaan ko ang impormasyon sa mga panganib at benepisyo ng Bakunang Pfizer sa Seksyon 2 sa itaas. Sumasang-ayon ako na:

1. Ako ang magulang o legal na awtoridad na pumayag na siya ay mabakunahan ng Bakunang Pfizer.
2. Nauunawaan ko na ang batang pinangalanan sa itaas ay 5 hanggang 15 taong gulang, ang isang responsableng nasa hustong gulang ay dapat na naroroon kapag natanggap nila ang pagbabakuna. Kung hindi kayang samahan ng magulang o legal na taga-pag-alaga ang bata, nagbibigay ako ng pahintulot para sa responsableng nasa hustong gulang na pinangalanan sa ibaba upang samahan sila.*
3. Naiintidihan ko na kung ang bata na pinangalanan sa itaas ay 16 o 17 taong gulang, inirerekomenda na ang isang magulang, legal na tagapag-alaga, inirekomenda na ang isang magulang, legal na tagapag-alaga, o responsableng nasa hustong gulang na naroroon kapag ang bata ay nabakunahan. Naintidihan ko na sa pamamagitan ng pagbibigay ng aking pahintulot sa ibaba, matatanggap ng bata ang Bakunang Pfizer naroroon man ako o wala.
4. Nauunawaan ko na gaya ng iniaatas ng batas ng estado (Health and Safety Code, § 120440), ang lahat ng pagbabakuna ay iiulat sa California Immunization Registry (CAIR2). Naiintidihan ko na ang impormasyon sa CAIR2 na rekord ng bata ay ibabahagi sa lokal na departamento ng kalusugan at Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng Estado. Dapat itong ituring bilang kumpidensyal na impormasyong medikal at gagamitin lamang upang ibahagi sa isa't-isa o ayon sa pinapayagan ng batas. Maaari akong tumanggi na payagan ang impormasyon na maibahagi pa at maaari kong hilingin na-i-lock ang CAIR2 na rekord sa pamamagitan ng pagsumite ng (Request to Lock My CAIR Record form) Pormas Para I-Lock ang Impormasyon ng CAIR Rekord.
5. Naiintidihan ko na sa pamamagitan ng paglagda sa pormas na ito ay binibigyan ko ng pahintulot ang Lalawigan ng Los Angeles at mga kalahok na kasosyo sa pagbabakuna na makipag-ugnayan sa akin tungkol sa mga pa-alala sa bakuna at pag-akses sa isang elektronikong talaan ng pagbabakuna para sa bata.

6. Naiintindihan ko na hindi ko kailangan magbayad para sa alinman sa bakuna o ang halaga ng pagbibigay nito. Kung mayroon akong health insurance, naiintidihan ko na maaaring singilin ang aking kumpanya ng bayad para sa gastos sa pagbibigay ng bakuna.

NAGBIBIGAY AKO NG PAHINTULOT para sa batang pinangalanan sa itaas ng pormas na ito upang mabakunahan ng Pfizer-BioNTech Covid-19 na bakuna at nasuri at sumang-ayon sa impormasyong kasama sa pormas na ito.

Legal na Pangalan ng magulang o taga-pag-alaga(Una, Gitna, Huli)

Pirma

Petsa

Adres kung iba sa itaas

Telepono (mas gugustuhin ang selpon)

Relasyon sa Bata

Para sa mga 5 hanggang 15 taong gulang na hindi masasamahan ng kanilang magulang o legal na taga-pag-alaga lamang:

Name of responsible adult who I authorize to accompany the child

Ako ay isang responsable o isang nagsasarili na menor de edad o kasal o dati nang kasal

(Kung lagyan mo ng tsek ang kahon na ito, hihilingin sa iyo na patunayan ito sa iyong apoyntment sa bakuna.)

***Eksepsyon:** Kung ang menor de edad ay nabakunahan sa paaralan, kailangan ng pahintulot; gayunpaman, ang patnubay ng paaralan ay dapat sundin kung ang isang magulang/legal na tagapag-alaga o pinangalanang nasa hustong gulang ay kailangang naroroon..